

Date: 13 March 1566

REF: GD112/39/6/5 (SHS ed. No. 80)

Place:

From: John Stewart, 4th Earl of Atholl

To: Colin Campbell of Glenorchy

Address: To his rycht traist cousing the Laird of Glenorquhaye

Rycht traist cousing efter hertlye commendatione. I haif resavit zour wryting and hes considerit ye contentis yairof. And as to zour disseis of zour byill yat stoipis zowe to trawell ye best remeid is ane plaister quhilk ze pleiss resaif.¹ Ye Quenis Maiestie is at hir libertie with ye King in Dunbar.² And now sene ye natour of plaisteris is to soft and mollefe ye windis, I think tra-well sall do na ewill gif ye plaister hes guid operatioun and wirkis weill. Ze maye persaif be yis wryt yat I ame lytill war schirur-gene nor ye Laird of Granttullye. And nowe becauss yat in all diss-eiss ye consultasione of dyweris medicineris or schirurgenis is necessair or best I sall sendis ye Laird of Granttullye to zowe gif he be not at zowe all redye or ye wryting of yis bill. And sua I commendis zowe to ye protectioun of God. Of ... yis Wednissdaye at nycht ye xij of Merche 1565.

[PS] I pray zow lat yis wryting
commend me to my ewil tennent
Keit.³

Zours [assure]d
cussin [At]h[o]ll

¹ Atholl sent his own recipe for a poultice to help Glenorchy's bowel problem.

² After Rizzio's murder, see Grandtully's letters [81-2].

³ Atholl had jokingly nicknamed Katherine, his 'evil tenant', see Introduction.